



Working for the Weekend

3강
고맙지만 사양합니다
Thanks, But No Thanks

Index

- 1. Expression Quiz**
- 2. Key Conversation**
- 3. Did you know?**
- 4. Slang & Idioms**



1. Expression Quiz

a) I'd really like to, but I can't come to your party. 저 정말 가고 싶지만, 당신의 파티에 갈 수가 없어요.

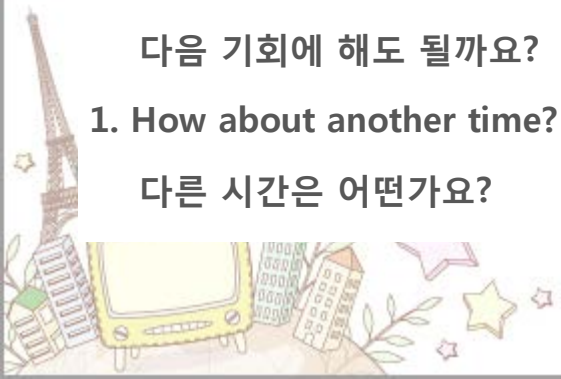
2. I wish I could come to your party. 저는 당신의 파티에 갈 수 있었으면 좋겠어요.

b) Can I take a rain check?

다음 기회에 해도 될까요?

1. How about another time?

다른 시간은 어떤가요?



1. Expression Quiz

c) I'm not really into that, thanks.

저는 그것에 별로 관심이 없어요. 고마워요.

3. That doesn't interest me much. Sorry.

그것은 크게 제 흥미를 끌지 않네요.

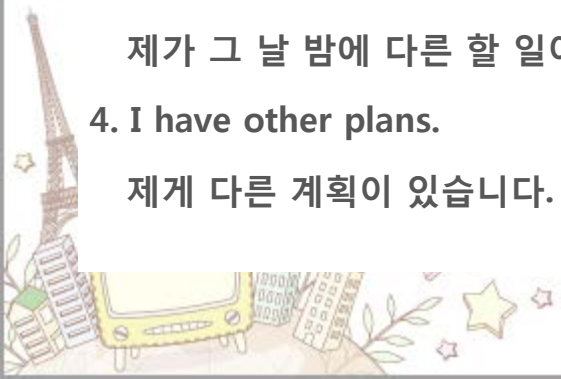
미안해요.

d) I've got something else on that night.

제가 그 날 밤에 다른 할 일이 있습니다.

4. I have other plans.

제게 다른 계획이 있습니다.



2. Key Conversation

<Are you ditching me?>

Laura: I wanted to touch base with you
about Julie's party.

Dylan: Oh, that's this weekend? I totally
forgot, sorry.

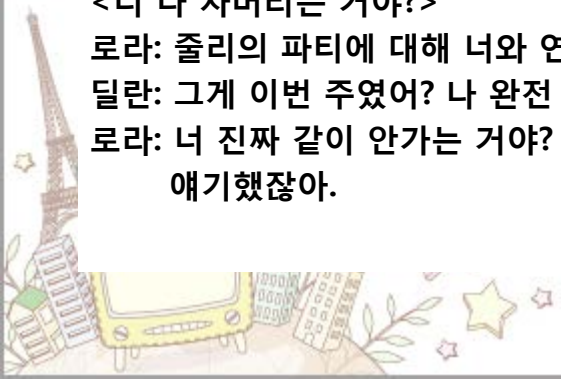
Laura: Are you seriously ditching me?
We talked about that weeks ago!

<너 나 차버리는 거야?>

로라: 줄리의 파티에 대해 너와 연락하고 싶었어.

딜란: 그게 이번 주였어? 나 완전 잊고 있었어, 미안해.

로라: 너 진짜 같이 안가는 거야? 우리 몇 주전에
얘기했잖아.



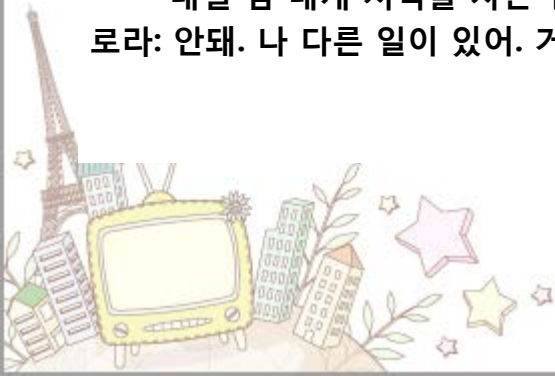
2. Key Conversation

Dylan: My bad. Hey, why don't I take you to dinner to make up for it tomorrow night?

Laura: I don't think so. **I've got something else going on**, and I can't get out of it.

딜란: 내 잘못이야. 이걸 만회하기 위해서 내가 내일 밤 네게 저녁을 사는 건 어떨까?

로라: 안돼. 나 다른 일이 있어. 거기서 나올 수 없어.



2. Key Conversation

Dylan: Well, what about Sunday? We could go hiking over at Stone Mountain Park.

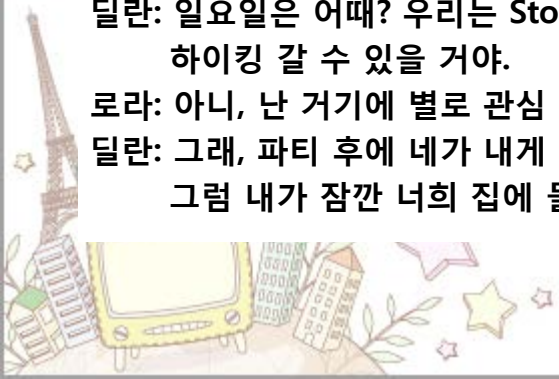
Laura: Nah, **I'm not really into that, thanks.**

Dylan: OK, how about you call me after the party, and I'll see if I can swing by your house for a bit?

딜란: 일요일은 어때? 우리는 Stone Mountain Park로 하이킹 갈 수 있을 거야.

로라: 아니, 난 거기에 별로 관심 없어. 고마워.

딜란: 그래, 파티 후에 네가 내게 전화하는 건 어때?
그럼 내가 잠깐 너희 집에 들를 수 있는 지 볼게.



2. Key Conversation

Laura: **How about another time?** I think I'll be getting home pretty late.

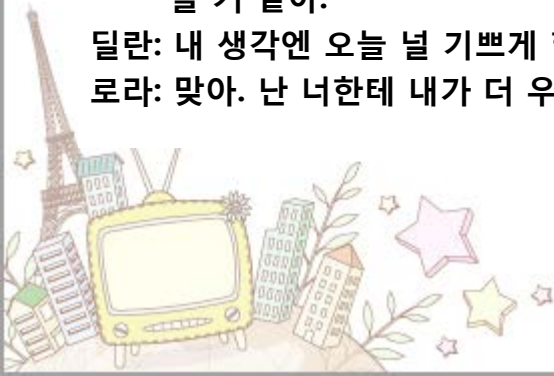
Dylan: Well, there's just no pleasing you today, I guess.

Laura: You're right. I thought I was more of a priority to you.

로라: 다른 시간은 어때? 내 생각엔 집에 꽤 늦게 올 거 같아.

딜란: 내 생각엔 오늘 널 기쁘게 할 줄 수가 없구나.

로라: 맞아. 난 너한테 내가 더 우선인 줄 알았어.



3. Did you know?

1. Did you know that there is a fake phone number you can give out to say "no"?
When the person calls the number, he/she will reach the Rejection Hotline, not you.
거절을 위한 가짜 번호가 있다는 거 알고 계셨나요? 그 사람이 그 번호로 연락하면 당신이 아닌 거절을 위한 직통전화에 닿게 됩니다.
2. Did you know that one of the most common dating rejection lines in the USA is "You'll find someone else."
미국에서 가장 흔하게 하는 데이트 거절 멘트는 당신은 다른 사람을 찾을 거예요 라는 말이라는 거 알고 계셨나요?

3. Did you know?

<기분 나쁘지 않게 거절하는 표현>

1) **I'm afraid, I can't** go out tonight. I've got something to do.

유감스럽지만, 오늘 밤 난 나갈 수가 없어.
할 일이 있어.

2) **Sorry, but** I don't particularly like it.

미안하지만 난 그걸 그다지 좋아하지 않아.

3) **That's very kind of you, but** I really have to get back home.

정말 친절하구나, 하지만 난 정말 집에
돌아가야 해.

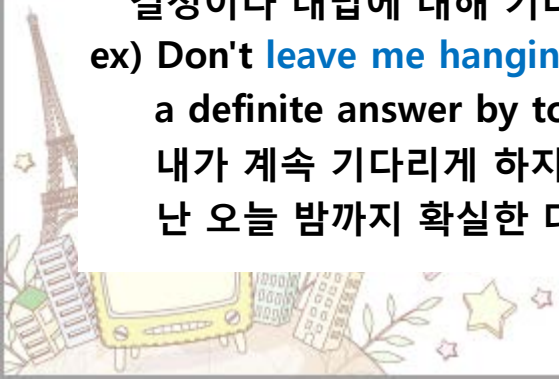
4. Slang & Idioms

1. cup of tea 좋아하는 사람 혹은 물건

ex) Sorry, but kayaking is not exactly **my cup of tea**. What about biking instead? 미안, 하지만 난 카약킹을 그다지 좋아하지 않아. 대신 자전거를 타는 것이 어때?

2. leave someone hanging 계속해서 결정이나 대답에 대해 기다리게 하다

ex) Don't **leave me hanging** - I need a definite answer by tonight.
내가 계속해서 기다리게 하지마.
난 오늘 밤까지 확실한 대답이 필요해.



4. Slang & Idioms

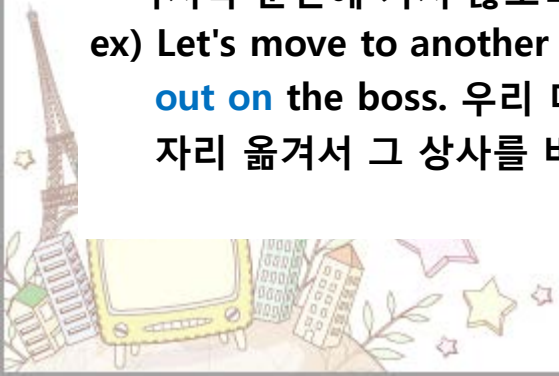
3. float one's boat 누구를 행복하게 혹은 만족스럽게 만들다

ex) We'll do whatever **floats your boat**.
I'm flexible. 우리는 당신을 행복하게 할 것은 그 무엇이라고 할 겁니다.
저는 상관없습니다.

4. flake out on

마지막 순간에 가지 않도록 결정하다

ex) Let's move to another bar and **flake out on** the boss. 우리 다른 바로 자리 옮겨서 그 상사를 바람 맞추자.



4. Slang & Idioms

5. ditch 다른 사람과의 관계를 끊다/

함께 하기로 했던 일을 하지 못하다

ex) I hate to **ditch** you, but something came up.

너와의 계획을 깨기는 싫지만 일이 생겼어.

